

TEAC CD-P650

Проигрыватель компакт-дисков

Руководство владельца

Страница 2

Предостережение

Опасность удара электрическим током, не открывать

Предостережение: Для уменьшения опасности удара электрическим током, не снимайте крышку (или заднюю панель). Внутри отсутствуют части, обслуживаемые пользователем. Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному ремонтному персоналу.

Символ молнии со стрелой, внутри равнобедренного треугольника, призван обратить внимание пользователя на присутствие неизолированного «опасного напряжения» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточной величины, чтобы представлять опасность удара людей электрическим током.

Восклицательный знак в равнобедренном треугольнике призван обратить внимание пользователя на важные инструкции по эксплуатации и уходу (обслуживанию) в документации, сопровождающей прибор.

Важные наставления по безопасности

- 1) Прочитайте эти инструкции.
- 2) Сохраните эти инструкции.
- 3) Обратите внимание на все предупреждения.
- 4) Следуйте всем инструкциям.
- 5) Не используйте данный прибор вблизи воды.
- 6) Очищайте только сухой тряпкой.
- 7) Не закрывайте никаких вентиляционных отверстий. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
- 8) Не устанавливайте вблизи любых источников тепла, таких как батареи, обогреватели, печи, или других устройств (включая усилители), которые производят тепло.
- 9) Не пренебрегайте назначением безопасности поляризованного или заземляющего штеккера. Поляризованный штеккер имеет два ножевых контакта, один из которых шире другого. Заземляющий штеккер имеет два ножевых контакта и третий заземляющий штырь. Широкий контакт или третий штырь предназначены для обеспечения вашей безопасности. Если поставляемый штеккер не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
- 10) Предохраняйте сетевой шнур от перемещения или пережатия, особенно в штеккерах, арматуре штепсельных розеток и в точке, где он выходит из устройства.
- 11) Используйте только крепления/принадлежности, указанные производителем.
- 12) Используйте только тележку, подставку, штатив, кронштейн или стол, указанный производителем, или проданный вместе с устройством. При использовании тележки, будьте осторожны при перемещении изделия на тележке, чтобы избежать травмы от опрокидывания. (рисунок)
- 13) Отсоединяйте этот прибор от сети во время грозы или когда он не используется длительные периоды времени.
- 14) Обращайтесь за обслуживанием только к квалифицированному ремонтному персоналу. Обслуживание необходимо, когда устройство было повреждено любым способом, поврежден сетевой шнур или штеккер, была пролита жидкость и предметы упали внутрь устройства; прибор был подвергнут воздействию дождя или влаги, работает не нормально, или его уронили.

- Не подвергайте это устройство воздействию капель или брызг.
- Не размещайте никаких предметов, заполненных жидкостями, таких как вазы, на устройстве.
- Не устанавливайте это устройство в ограниченном пространстве, таком как книжный шкаф или аналогичном.
- Когда прибор находится в ждущем режиме и его переключатель POWER или STANDBY/ON находится в положении STANDBY, он потребляет номинальную нерабочую мощность от розетки переменного тока.
- Прибор следует размещать достаточно близко к стенной розетке переменного тока, чтобы вы могли легко достать сетевой штеккер в любое время.
- Штеккер используется в качестве устройства отключения, с которым легко обращаться.
- Если устройство использует батареи (включая батарейный модуль или установленные батареи), их не следует подвергать воздействию солнечного света, огня или излишнего тепла.
- Предостережение для изделий, которые используют заменяемые литиевые батареи: существует опасность взрыва, если батарея заменена на неправильный тип батареи. Заменяйте только на тот же самый или аналогичный тип.
- Соблюдайте предосторожности при использовании ушных или головных телефонов с изделием, поскольку излишнее звуковое давление (громкость) от ушных или головных телефонов могут привести к потере слуха.

Предупреждение: Для предотвращения возгорания или опасности удара электрическим током, не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги.

Предостережение

- Не снимайте внешние кожухи или корпуса, чтобы оставить незащищенной электронику. Внутри отсутствуют детали, обслуживаемые пользователем.
- Если у вас возникли проблемы с данным изделием, обратитесь на TEAC за направлением на обслуживание. Не используйте данное изделие, пока оно не отремонтировано.
- Использование органов управления или регулировки или выполнение действий, не указанных в данной инструкции, может привести к опасному воздействию излучения.

Страница 3

Для США

Это оборудование было испытано и признано соответствующим ограничениям для цифрового прибора класса B, согласно Части 15 Наставлений Федеральной комиссии по связи. Эти ограничения разработаны для обеспечения разумной защиты против вредных помех в домашних условиях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно не установлено и не используется в соответствии с данными наставлениями, может давать вредные помехи для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия, что эта помеха не появится при конкретной установке. Если это оборудование действительно дает вредную помеху радио- и телевизионному приему, которая может быть выявлена путем включения и выключения данного оборудования, пользователь уполномочен попытаться убрать помеху при помощи одного или более нижеперечисленных мероприятий:

- Переориентировать или переставить оборудование и/или приемную антенну.
- Разнести подальше оборудование и приемник.
- Подсоединить оборудование к питающей розетке, находящейся на другом фидере, к которому не подключен приемник.
- Обратиться к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению за помощью.

Предостережение

Изменения или модификации данного оборудования, которые не согласованы с корпорацией TEAC, лишат пользователя гарантии.

Это изделие было разработано и изготовлено согласно правилам и наставлениям, и классифицировано как изделие с лазером 1 класса. Не существует опасного невидимого излучения лазера во время работы, поскольку невидимое лазерное излучение порождается внутри данного изделия и полностью ограничивается защитными корпусами. На рисунке показана маркировка, требуемая этим регламентом:
(рисунок)

Оптическое считывающее устройство:
Тип: SF-P101VF
Производитель: Sanyo Electric Co., Ltd
Выходная мощность лазера: Менее 1 мВт в линзах объектива
Длина волны: 790 ±25 нм

Технология кодирования звука MPEG Layer-3 лицензирована Fraunhofer IIS и THOMSON.

Поставка этого изделия не передает ни лицензию, ни право распространять содержимое, совместимое с MPEG Layer-3, созданное при помощи этого изделия, в системы постоянного вещания (наземные, спутниковые, кабельные и/или другие каналы распространения), потоковые приложения (через Интернет, локальные сети и/или другие сети), или другие системы распространения содержимого (платные приложения звука по запросу, и подобные) или физический носитель (компакт-диски, цифровые универсальные диски, полупроводниковые микросхемы, карты памяти и подобные). Для такого использования требуется независимая лицензия. За подробной информацией обратитесь по адресу <http://mp3licensing.com>.

Это изделие защищено известными правами на интеллектуальную собственность Microsoft. Использование или распространение такой технологии вне этого изделия запрещено без лицензии от Microsoft.

"Made for iPod" означает, что электронные принадлежности были разработаны для подсоединения специально к iPod и были сертифицированы разработчиком, чтобы удовлетворить стандартам качества Apple.

Компания Apple не несет ответственность за работу этого устройства или его совместимость со стандартами безопасности и регулятивными нормами. Apple и iPod являются торговыми марками Apple, Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Страница 4

Содержание

Благодарим вас за выбор TEAC. Прочитайте данное руководство внимательно для получения наилучших параметров от этого устройства.

Перед эксплуатацией	4
Диски	5
MP3 и WMA	6
Запоминающие устройства USB	6
Совместимость с iPod	6
Соединения	7
Названия узлов (основной блок)	8
Пульт дистанционного управления	10

Основные операции	11
Прослушивание компакт-диска	12
Прослушивание запоминающего устройства USB.....	13
Прослушивание iPod	14
Воспроизведение	14
Запрограммированное воспроизведение	17
Воспроизведение в случайном порядке	19
Воспроизведение с повторением	20
Дисплей	21
Перед записью	22
Настройка режима записи	23
Запись на запоминающее устройство USB	24
Удаление файла с запоминающего устройства USB	25
Восстановление заводских настроек	25
Возможные неисправности	26
Технические характеристики	27

Перед эксплуатацией

Прочитайте это перед эксплуатацией

- Когда прибор включен, включение телевизора может вызвать появление линий на экране телевизора, в зависимости от состояния электрических волн телевизионного вещания. Это не является неисправностью прибора или телевизора. В этом случае, выключите прибор.
- Поскольку прибор может стать теплым во время работы, всегда оставляйте достаточное пространство вокруг него с целью вентиляции.
- Напряжение, питающее прибор, должно совпадать с напряжением, напечатанным на задней панели. Если вы сомневаетесь относительно этого, обратитесь к электрику.
- Тщательно выбирайте место для установки вашего прибора. Избегайте его размещения на прямом солнечном свете или вблизи источника тепла. Также избегайте местоположений, подверженных вибрации и излишней запыленности, теплу, холоду или влажности.
- Не размещайте прибор на усилителе/ресивере.
- Не открывайте крышку корпуса, поскольку это может привести к повреждению цепей или удару электрическим током. Если посторонний предмет все-таки попадет внутрь прибора, обратитесь к вашему дилеру или в обслуживающую компанию.
- При извлечении сетевого штеккера из стенной розетки, всегда тяните непосредственно за штеккер, никогда не тяните за шнур.
- Не пытайтесь очищать прибор при помощи химических растворителей, поскольку это может повредить отделку. Используйте чистую, сухую тряпку.
- Сохраните это руководство в надежном месте для обращения в будущем.
- В качестве примера, в этом руководстве проиллюстрировано использование Европейской модели.

Не перемещайте прибор во время воспроизведения

Во время воспроизведения, диск вращается с высокой скоростью. Не поднимайте, не перемещайте прибор во время воспроизведения. Это может повредить диск.

При перемещении этого устройства

При смене местоположения или упаковке проигрывателя для перемещения, убедитесь, что диск извлечен и возвратите лоток для диска в его исходное положение в проигрывателе. Затем, нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы перевести прибор в ждущий режим и отсоедините сетевой шнур. Перемещение данного прибора с загруженным диском может привести к повреждению этого прибора.

Диски

Диски, которые могут быть воспроизведены в этом приборе:

Стандартные компакт-диски, несущие логотип COMPACT DISC DIGITAL AUDIO на маркировке.

(рисунок)

Правильно финализированные диски CD-R и CD-RW

Компакт-диски MP3/WMA

Примечание:

- В зависимости от качества диска и/или состояния записи, некоторые диски CD-R и CD-RW могут не воспроизводиться.
- Диски с защитой от копирования и другие диски, не удовлетворяющие стандарту CD, могут не воспроизводиться должным образом на этом проигрывателе. Если вы используете такие диски в этом проигрывателе, компания TEAC Corporation не может нести ответственность за любые последствия или гарантировать качество воспроизведения. Если вы испытываете трудности с такими нестандартными дисками, вам следует обратиться к производителям диска.
- Всегда кладите диск в лоток для диска маркированной стороной вверх. (Компакт-диски могут быть воспроизведены или записаны только с одной стороны.)
- Для извлечения диска из коробки, надавите на центр коробки и поднимите диск, осторожно удерживая его за края. (рисунок)
- Если диск загрязнился, протрите поверхность в радиальном направлении от отверстия в центре к внешнему краю при помощи мягкой, сухой тряпки. (рисунок)
- Никогда не применяйте химикаты, такие как аэрозоли для грампластинок, антистатические аэрозоли или жидкости, или разбавитель для очистки дисков. Такие химикаты могут непоправимо повредить пластмассовую поверхность диска.
- Диски следует убирать в их коробки после использования, чтобы избежать пыли и царапин, которые могут привести к пропускам при воспроизведении лазерным считывающим устройством.
- Не подвергайте диски прямому солнечному свету или высокой влажности и температуре длительное время. Длительное воздействие высокой температуры приведет к короблению диска.
- Не воспроизводите покоробленные, деформированные или поврежденные диски. Воспроизведение таких дисков может нанести непоправимый вред механизмам воспроизведения.
- Диски CD-R и CD-RW более чувствительны к воздействиям тепла и ультрафиолетовых лучей, чем обычные компакт-диски. Важно, чтобы они не хранились там, где на них упадет прямой солнечный свет, и вдалеке от источников тепла, таких как батареи или электроприборы, производящие тепло.
- Не рекомендуется использовать диски CD-R и CD-RW с возможностью нанесения печати, поскольку сторона маркировки может быть клейкой и повредить проигрыватель.
- Не наклеивайте на диски бумагу или защитные пленки, и не применяйте никаких аэрозолей, создающих защитное покрытие.
- Для записи информации на стороне маркировки диска применяйте мягкий масляный фломастер с фетровым наконечником. Никогда не используйте шариковую ручку или ручку с твердым пером, поскольку это может привести к повреждению записанной стороны диска.
- Никогда не применяйте стабилизатор. Использование покупных стабилизаторов для компакт-дисков вместе с этим прибором может повредить механику и вызвать ее неисправность.
- Не применяйте диски нестандартной формы (восьмиугольные, в форме сердца, визитной карточки и т.п.). Диски такого рода могут повредить проигрыватель. (рисунок)

- Если вы испытываете затруднения с уходом и обращением с диском CD-R/CD-RW, прочитайте предостережения, напечатанные на коробке диска, или обратитесь непосредственно к производителю диска.

Страница 6

MP3 и WMA

- Этот прибор может воспроизводить файлы MP3, записанные на различных внешних запоминающих устройствах USB, таких как флэш-диски USB, проигрыватель MP3 или жесткий диск. Жесткий диск должен быть отформатирован в FAT16 или FAT32, но не в NTFS.
- Когда на запоминающем устройстве USB записано более 2000 файлов, прибор, возможно, не сможет воспроизвести их правильно.
- Названия файлов MP3 или WMA должны состоять из букв и цифр. Этот прибор не может отображать правильно символы или полноразмерные или 2-байтовые знаки (такие, как японские, китайские и т.п.). Кроме того, обязательно используйте расширение названия файла. (".mp3" для файлов MP3 files, ".wma" для файлов WMA.)
- Файлы MP3 должны быть монофоническими или стереофоническими в формате MPEG-1 Audio Layer 3. Этот прибор может воспроизводить файлы MP3 с частотой выборки 44,1 кГц или 48 кГц и скоростью потока 320 кбит/с или менее.
- Этот прибор может воспроизводить файлы WMA с частотой выборки 44,1 кГц и скоростью потока 192 кбит/с или менее. WMA означает Windows Media Audio.
- Звуковой сигнал, закодированный при скорости потока 128 кбит/с должен звучать с качеством, близким к обычному компакт-диску. Хотя этот проигрыватель воспроизведет файлы MP3 с более низкой скоростью потока, качество звучания станет заметно хуже при низких скоростях потока.
- Максимальное число воспроизводимых папок: 99
- Максимальное число воспроизводимых/записываемых файлов:

Диск: 999

USB: 1999

Запоминающие устройства USB

Предостережение

Никогда не отключайте прибор и не отсоединяйте запоминающее устройство USB, когда к нему осуществляется доступ, например, во время записи, воспроизведения или стирания файлов. Это может привести к повреждению CD-P650 и подсоединенного запоминающего устройства USB.

Совместимость

- Используйте запоминающее устройство USB с потреблением тока не более 500 мА.
- Некоторые проигрыватели с флэш-памятью, которые заряжаются от разъема USB, не могут быть использованы для воспроизведения.
- Этот прибор не может копировать или перемещать файлы.
- Воспроизводимые форматы: FAT12, FAT16, FAT32
- Не могут быть использованы форматы NTFS, HFS и HFS+.
- В зависимости от состояния запоминающего устройства USB, этот прибор, возможно, не воспроизведет файлы, или могут иметь место пропуски.

Запись

Этот прибор может записывать звук с компакт-дисков на запоминающие устройства USB в формате MP3. Подробности см. на странице 24.

Совместимость с iPod

К этому прибору можно подключить и использовать следующие модели iPod.

iPod (5-е поколение)
iPod classic
iPod nano (поколения 1-5)
iPod touch (поколения 1-3)

Вы не сможете использовать следующие модели в "Direct Mode" режима дисплея или для таймера:

iPod (5-е поколение)
iPod nano (поколения 1 и 2)

Информацию о режиме дисплея см. на странице 22.

- Этот прибор не может выводить видео с подсоединенного iPod.
- Для подсоединения iPod, используйте кабель USB, поставляемый вместе с iPod.
- Не может быть воспроизведен iPod shuffle, подсоединенный к этому порту.

Совместимое программное обеспечение iPod

Если ваш iPod не будет работать с CD-P650 или пультом ДУ, обновление программного обеспечения может решить проблему.

Посетите Интернет-страницу Apple и загрузите самое последнее программное обеспечение для iPod.

Страница 7

Соединения

(рисунок)

Усилитель (A-R650)

Цифроаналоговый преобразователь и т.п.

Стенная розетка переменного тока

Предостережение

- Перед выполнением соединений выключите питание всего оборудования.
- Прочитайте инструкции на каждый компонент, который вы намерены использовать вместе с этим прибором.

[A] Гнезда LINE OUT

Эти гнезда передают аналоговый 2-канальный звуковой сигнал. Подсоедините эти гнезда к гнездам TUNER на усилителе (A-R650) с помощью стереокабеля со штеккерами RCA.

Обязательно подсоедините кабели следующим образом:

белый штеккер → белое гнездо (L: левый канал)

красный штеккер → красное гнездо (R: правый канал)

Белый (L)

Красный (R)

(рисунок)

Убедитесь, что каждый штеккер вставлен надежно. Для предотвращения фона и гудения, избегайте связывания межблочных кабелей вместе с сетевым шнуром и кабелями громкоговорителей.

[B] Гнездо дистанционного управления REMOTE CONTROL

Если у вас есть усилитель TEAC A-R650, доступны стандартные операции управления системой:

- Когда вы нажимаете кнопку PLAY (воспроизвести), селектор входа усилителя A-R650 устанавливается на "CD" (компакт-диск) автоматически.
- Когда усилитель A-R650 включен, в то время как селектор входов A-R650 установлен на "CD", воспроизведение компакт-диска запустится автоматически. Подсоедините

гнездо REMOTE CONTROL (A или B) к гнезду A-R650 с помощью соединительного кабеля дистанционного управления из комплекта поставки.

- Вы можете использовать следующие кнопки пульта дистанционного управления (ДУ), поставляемого с усилителем TEAC A-R650:

CD (переключите функцию проигрывателя CD-P650 между "CD" и "USB")

Когда функцией является "CD":

PLAY/PAUSE (▶/||), STOP (■), ◀/▶, REPEAT, SHUFFLE, TIME, цифровые кнопки (1 - 0)

Когда функцией является "USB" (также для воспроизведения iPod):

PLAY/PAUSE (▶/||), STOP (■), ◀/▶, REPEAT, SHUFFLE

[C] Переключатель SELECTOR

Если гнезда REMOTE CONTROL этого прибора и усилителя A-R650 соединены с помощью соединительного кабеля дистанционного управления, выберите "SYSTEM". Вы можете использовать пульт ДУ, поставляемый с усилителем A-R650, и будут доступны стандартные операции управления системой.

Когда вы не используете операции управления системой, либо у вас нет усилителя A-R650, выберите "SINGLE".

[D] Разъем DIGITAL OUT (оптический)

Через этот разъем выводится 2-канальный цифровой звуковой сигнал. Подсоедините его к разъему цифрового входа цифрового устройства, такого как цифроаналоговый преобразователь и т.п.

Используйте покупной оптический цифровой кабель USB.

[E] Шнур питания переменного тока

После того, как выполнены все остальные соединения, подсоедините штеккер в стенную розетку переменного тока.

- Обязательно подсоединяйте сетевой шнур в розетку переменного тока, которая подает правильное напряжение.
- Держитесь за сетевой штеккер, когда вставляете или извлекаете сетевой шнур.

Страница 8

Названия узлов (основной блок)

(рисунок)

(рисунок)

[A] Кнопка STANDBY/ON

Используйте эту кнопку, чтобы включить прибор или перевести его в ждущий режим.

Когда прибор находится в ждущем режиме, индикатор ждущего режима становится красным. Когда прибор включен, индикатор гаснет.

[B] Кнопка CD/USB

Используйте эту кнопку для выбора режима компакт-диска (CD) или USB.

[C] Кнопка RECORD

Нажмите эту кнопку для запуска запоминающего устройства USB. Удерживайте эту кнопку нажатой для входа в режим настройки записи.

[D] Лоток для диска

[E] Кнопка OPEN/CLOSE ()

Используйте эту кнопку для открывания и закрывания лотка для диска.

[F] Кнопка STOP (■)

Используйте эту кнопку для останова воспроизведения и записи.

[G] Кнопка PLAY (▶)

Используйте эту кнопку для запуска воспроизведения.

[H] Кнопка воспроизведения (II)

Используйте эту кнопку для временной остановки воспроизведения.

Страница 9

[I] Гнездо PHONES

Вставьте в это гнездо головные телефоны для индивидуального прослушивания.

[J] Ручка LEVEL

Поворачивайте эту ручку для регулировки громкости головных телефонов.

[K] Порт iPod/USB

Подсоедините iPod или внешнее запоминающее устройство USB.

[L] Дисплей

[M] Датчик дистанционного управления

При управлении пультом дистанционного управления, направляйте его на датчик дистанционного управления.

[N] Кнопки Skip/Search (◀◀/▶▶)

В режиме CD/USB используйте эти кнопки для пропуска дорожек/файлов во время воспроизведения или в режиме останова компакт-диска или запоминающего устройства USB. В режиме iPod, используйте эти кнопки для пропуска песен во время воспроизведения или в режиме паузы.

Во время воспроизведения, удерживайте эти кнопки нажатыми для поиска дорожки/файла/песни.

Пульт дистанционного управления

[a] Цифровые кнопки

Используйте эти кнопки для выбора номера дорожки/файла. Например, для выбора дорожки/файла номер 25, нажмите 2 и затем 5. Для выбора номеров меньше 10, нажмите 0 и затем цифру. В качестве примера, для выбора номера 5, нажмите 0 и затем 5. (При желании, вы можете просто нажать цифру 5 и подождать несколько секунд.)

[b] Кнопка 1/ALL

Используйте эту кнопку для выбора режима повторения. (см. стр.20)

[c] A-B

Используйте эту кнопку для установки точек для повторения фрагмента A-B. (см. стр.20)

[d] Кнопки FOLDER (▲, ▼)

Используйте эти кнопки для выбора папки с файлами MP3/WMA. (см. страницу 38)

[e] Кнопки SEARCH (◀/▶)

Во время воспроизведения, используйте эти кнопки для поиска фрагмента, который вы хотите прослушать. (см. страницу 16)

[f] Кнопка SHUFFLE

Используйте эту кнопку для воспроизведения в случайном порядке. (см. страницу 19)

[g] Кнопка CLEAR

Используйте эту кнопку для очистки программы. (см. страницу 19)

[h] Кнопка PROGRAM

Используйте эту кнопку для входа в режим программы. (см. страницу 17)

[i] Кнопка MENU

Используйте эту кнопку для возврата в предыдущее меню iPod. Эта кнопка эквивалентна кнопке MENU на вашем iPod. (см. страницу 15)

[j] Кнопка ENTER

Используйте эту кнопку для выбора папки и файла. (см. страницу 15)

[k] Кнопка DISPLAY

Во время воспроизведения файла MP3/WMA, используйте эту кнопку для изменения отображаемой информации. (см. страницу 21)

[l] Кнопка TIME

Во время воспроизведения, используйте эту кнопку для изменения отображения времени. (см. страницу 21)

[m] Кнопки FILE (▲, ▼)

Используйте эти кнопки для выбора файла MP3/WMA. (см. страницу 15)

В режиме iPod, используйте эти кнопки для выбора пункта MENU.

Кнопки SKIP (⏮/⏭)

Используйте эти кнопки для пропуска файлов/дорожек. (см. страницу 16)

Страница 10

Пульт дистанционного управления

Поставляемый пульт дистанционного управления позволяет управлять прибором на расстоянии.

При управлении пультом ДУ, направляйте его на датчик дистанционного управления, расположенный на передней панели прибора.

- Даже если пультом ДУ управляют в пределах эффективного диапазона, его работа может быть невозможной, если существуют какие-либо препятствия между прибором и пультом ДУ.
- Если пультом ДУ управляют вблизи других приборов, которые излучают ИК-лучи, или если другие пульты ДУ, использующие ИК-лучи, применяются вблизи прибора, он может работать неправильно. И наоборот, другие приборы также могут работать неправильно.

Установка батарей

1. Снимите крышку батарейного отсека.
2. Вставьте две сухозаряженных батареи AA. Убедитесь, что батареи вставлены в правильной полярности + и – полюсов.
3. Закройте крышку.
(рисунок)

Замена батареи

Если расстояние, требуемое между пультом ДУ и проигрывателем, уменьшается, батареи израсходованы. В таком случае замените батареи новыми.

*За информацией относительно сбора батарей, пожалуйста, обращайтесь в ваши местные органы управления, вашу службу удаления отходов или место продажи, где вы приобрели эти батареи.

Предостережения относительно батарей

- Убедитесь, что вставляете батареи в правильной плюсовой + и минусовой - полярности.
- Используйте батареи одного типа. Никогда не используйте вместе батареи различных типов.
- Могут быть использованы перезаряжаемые и не перезаряжаемые батареи. Обратитесь к предостережениям на их этикетках.
- Когда пульт ДУ предполагается не использовать длительное время (более одного месяца), извлеките из него батареи, чтобы предотвратить их утечку.
- Если батареи текут, удалите раствор внутри батарейного отсека и замените батареи новыми.
- Не используйте батареи никаких других типов, отличных от указанных. Не смешивайте новые и старые батареи или различные типы батарей.
- Не нагревайте и не разбирайте батареи и никогда не бросайте их в огонь или в воду.
- Не переносите и не храните батареи вместе с другими металлическими предметами. Батареи могут закоротиться, вытечь или взорваться.
- Никогда не перезаряжайте батареи, если не подтверждено, что они относятся к перезаряжаемому типу.

Страница 11

Основные операции

[A] Как включить прибор или перевести в ждущий режим

Нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы включить прибор или перевести его в ждущий режим.

(рисунок)

Индикатор STANDBY/ON

Индикатор STANDBY/ON гаснет, когда прибор включен. Индикатор светится красным, когда прибор находится в ждущем режиме.

*Если усилитель A-R650 и этот прибор соединены вместе при помощи кабеля дистанционного управления, то когда вы включаете систему, последний выбранный источник запустит воспроизведение автоматически.

[B] Как выбрать компакт-диск или USB

При каждом нажатии кнопки CD/USB режим изменяется попеременно между CD и USB.

(рисунок)

[C] Прослушивание через головные телефоны

Вставьте штеккер головных телефонов в гнездо PHONES и отрегулируйте громкость.

Звук из громкоговорителей не будет выключен.

(рисунок)

Страница 12

Прослушивание компакт-диска

[1] Нажмите кнопку CD/USB для выбора "CD".

(рисунок)

[2] Нажмите кнопку OPEN/CLOSE ().

(рисунок)

[3] Положите диск на лоток маркированной стороной вверх.
(рисунок)

- Диск должен находиться в центре лотка. Если диск положен не правильно, возможно, лоток не откроется после закрытия.
- Никогда не кладите на лоток более чем один диск.
- Не наклеивайте на диск ярлыки или пленку.
- Не используйте диски нестандартной формы.

[4] Нажмите кнопку OPEN/CLOSE (), чтобы закрыть лоток.
(рисунок)

- Будьте осторожны, не прищемите ваш палец.
- Для загрузки диска потребуется несколько секунд. В процессе загрузки кнопки не будут работать. Подождите, пока на дисплее не отобразятся общее число дорожек и полное время воспроизведения.

Звуковой компакт-диск

Отображается общее число дорожек и полное время воспроизведения диска.
(рисунок)

Диск MP3 / WMA

Отображается общее число файлов на диске.
(рисунок)

Страница 13

[5] Нажмите кнопку PLAY (▶) для запуска воспроизведения.
(рисунок)

Воспроизведение диска начинается с первой дорожки/файла.

Звуковой компакт-диск

(рисунок)

Номер текущей дорожки

время воспроизведения текущей дорожки

Диск MP3 / WMA

(рисунок)

Номер текущего файла

- Файлы MP3/WMA, не находящиеся в папках, автоматически переводятся в корневую папку ("ROOT"), и воспроизведение начинается с первого файла в этой папке.
- Если существуют папки, которые не содержат файлы MP3/WMA, прибор их пропускает.
- Во время воспроизведения файла MP3/WMA, по дисплею прокручивается сообщение "title_artist_album" (заглавие_исполнитель_альбом).
- Прибор останавливается автоматически, когда завершено воспроизведение всех дорожек/файлов.
- Если вы загружаете диск, и затем нажимаете кнопку PLAY (▶) (или кнопку SHUFFLE на пульте ДУ), не закрыв предварительно лоток для диска, лоток с диском закрывается, и начинается воспроизведение.

Прослушивание запоминающего устройства USB

Вы можете воспроизводить файлы MP3/WMA, подсоединяя различные внешние запоминающие устройства USB, такие как флэш-диск USB.

[1] Нажмите кнопку CD/USB для выбора "USB".
Если устройство USB не подсоединено, будет отображено сообщение "Not connected".
(рисунок)

[2] Подсоедините внешнее запоминающее устройство USB к этому прибору.
Когда к этому прибору подсоединяют жесткий диск, может потребоваться несколько минут, чтобы отобразилось число файлов.
(рисунок)

[3] Нажмите кнопку Play (.
(рисунок)
Воспроизведение начинается с первого файла.

Страница 14

Прослушивание iPod

[1] Нажмите кнопку CD/USB для выбора "USB".
(рисунок)

[2] Подсоедините ваш iPod, используя кабель USB, поставляемый вместе с iPod.
(рисунок)

iPod автоматически включается и запускает воспроизведение из музыкального списка iPod.

- Если режим дисплея установлен в "Extended mode" (см. страницу 22), воспроизведение не запускается автоматически. Когда iPod подсоединен к проигрывателю CD-P650, установленному на другой источник, iPod включится и перейдет в режим паузы.
- Батарея iPod будет полностью заряжена, когда iPod установлен в переходной модуль и проигрыватель CD-P650 включен.
- Когда iPod подсоединен к проигрывателю CD-P650, гнездо головных телефонов на iPod не может выводить звук. Если вы хотите прослушивать звук через ваши головные телефоны, подсоедините их к гнезду PHONES на проигрывателе CD-P650.

Воспроизведение

CD USB

Воспроизведение с выбранной дорожки/файла

[1] Нажимайте кнопки Skip/Search (◀◀/▶▶) для выбора дорожки/файла, или используйте цифровые кнопки для ввода номера дорожки/файла.
(рисунок)

Например, для выбора дорожки/файла номер 25, нажмите 2 и затем 5. Для выбора номеров меньше 10, нажмите 0 и затем цифру. В качестве примера, для выбора номера 5, нажмите 0 и затем 5. (При желании, вы можете просто нажать цифру 5 и подождать несколько секунд.)

[2] Нажмите кнопку Play (.
(рисунок)
Воспроизведение начинается с выделенной дорожки/файла.

Страница 15

CD USB

Воспроизведение файлов в папке

Вы можете выбрать папку, которая содержит файлы MP3 / WMA.

[1] Используйте кнопки FOLDER (▼/▲) для выбора папки.
(рисунок)

[2] Нажмите кнопку ENTER.
(рисунок)

[3] Если вы хотите выбрать файл, используйте кнопки FILE (▼/▲).
(рисунок)

*Могут быть выбраны файлы в выбранной папке.

[4] Нажмите кнопку ENTER.
(рисунок)
Воспроизведение начинается с выделенного файла.

iPod

Для возвращения в предыдущее меню

(рисунок)

Нажмите кнопку MENU для возврата в предыдущее меню.

Эта кнопка эквивалентна кнопке MENU на вашем iPod.

Выберите пункт в меню

[1] Используйте кнопки FILE (▼/▲) для выбора пункта в меню.
(рисунок)

[2] Нажмите кнопку ENTER.
(рисунок)

Чтобы перевести iPod в спящий режим (только в режиме Direct)

Удерживайте нажатой кнопку Play (▶) более 5 секунд.

iPod переходит в спящий режим.

(рисунок)

Для отмены спящего режима, нажмите кнопку Play (▶) еще раз.

Страница 16

Воспроизведение (2)

CD USB iPod

Чтобы перейти к следующей или предыдущей дорожке/файлу

(рисунок)

Во время воспроизведения, нажмите кнопки пропуска/поиска (⏪/⏩) несколько раз, пока не будет найдена желаемая дорожка/файл.

Выбранная дорожка/файл будет воспроизведена с начала. На пульте ДУ используйте кнопки пропуска (⏪/⏩).

В режиме останова или паузы, нажимайте кнопки пропуска/поиска (⏪/⏩) несколько раз, пока не найдете дорожку/файл, которую вы хотите прослушать. Нажмите кнопку PLAY (▶) для запуска воспроизведения выбранной дорожки/файла.

- Когда кнопка ⏪ нажата во время воспроизведения, воспроизводимая дорожка/файл будет проиграна с начала. Для возврата к началу предыдущей дорожки/файла, нажмите кнопку ⏪ два раза.

- Во время воспроизведения по программе, будет воспроизведена следующая или предыдущая дорожка/файл в программе.

CD USB

Поиск фрагмента дорожки/файла

(рисунок)

Во время воспроизведения, удерживайте в нажатом состоянии кнопки пропуска/поиска (⏮/⏭) и отпустите, когда найдете желаемый фрагмент для прослушивания. Используйте кнопки поиска SEARCH (⏮/⏭) на пульте ДУ.

- В режиме USB, звук на выходе приглушен во время поиска.
- Прибор останавливается, когда достигнут конец последней дорожки/файла.

CD USB

Чтобы остановить воспроизведение

Нажмите кнопку STOP (■).

(рисунок)

Чтобы запустить воспроизведение снова, нажмите кнопку PLAY (▶). Воспроизведение начинается с первой дорожки/файла.

CD USB iPod

Чтобы приостановить воспроизведение

Нажмите кнопку PAUSE (||) во время воспроизведения.

Воспроизведение останавливается в текущей точке.

(рисунок)

Для возобновления воспроизведения, нажмите кнопку PLAY (▶).

CD

Чтобы извлечь диск

(рисунок)

Когда нажата кнопка Open/close (⏏), воспроизведение останавливается и лоток откроется.

После извлечения диска, закройте лоток, нажав кнопку Open/close (⏏).

Страница 17

Запрограммированное воспроизведение

CD USB

Можно запрограммировать до 32 дорожек/файлов для воспроизведения в желаемом порядке.

[1] Нажмите кнопку PROGRAM в режиме останова.

(рисунок)

Когда выбран компакт-диск

(рисунок)

Когда выбран USB

(рисунок)

[2] Используйте кнопки пропуска SKIP (⏮/⏭) для выбора дорожки/файла.

(рисунок)

Когда выбран компакт-диск

(рисунок)

Когда выбран USB

(рисунок)

Вы также можете использовать цифровые кнопки для выбора дорожки/файла. Когда вы используете цифровые кнопки, просто введите номер дорожки/файла. После ввода, переходите к пункту

Например, для выбора дорожки/файла номер 25, нажмите 2 и затем 5. Для выбора номеров меньше 10, нажмите 0 и затем цифру. В качестве примера, для выбора номера 5, нажмите 0 и затем 5. (При желании, вы можете просто нажать цифру 5 и подождать несколько секунд.)

[3] В течение 5 секунд, нажмите кнопку PROGRAM.

(рисунок)

Когда выбран компакт-диск

(рисунок)

Когда выбран USB

(рисунок)

- Повторите пункты [2] и [3], чтобы запрограммировать больше дорожек/файлов.
- Если вы делаете ошибку, нажмите кнопку CLEAR (очистить). Будет удален последний запрограммированный номер.
- Могут быть запрограммированы до 32 дорожек/файлов. Если вы пытаетесь запрограммировать более чем 32 дорожки/файла, на дисплее отобразится сообщение "P-FULL (программа заполнена), и больше дорожек/файлов запрограммировать нельзя.

[4] Когда вы завершили программирование, нажмите кнопку PLAY (▶) для запуска запрограммированного воспроизведения.

(рисунок)

Когда воспроизведение всех запрограммированных дорожек/файлов завершено, либо когда нажата кнопка Stop (■) или кнопка STANDBY/ON, режим программы будет отменен. Если прибор отсоединяют от источника питания, содержимое программы будет стерто.

Страница 18

Запрограммированное воспроизведение (2)

CD USB

Для проверки запрограммированного порядка

(рисунок)

В режиме останова, нажмите кнопку PROGRAM несколько раз. На дисплее отобразятся номер дорожки/файла и номер программы.

Чтобы изменить или добавить дорожку/файл в программу

[1] В режиме останова, нажмите кнопку PROGRAM несколько раз, пока номер, для которого вы хотите изменить дорожку/файл, не появится на дисплее.

(рисунок)

[2] Выберите дорожку/файл, используя кнопки пропуска SKIP (◀/▶).

(рисунок)

Предыдущую дорожку/файл заменит вновь введенная дорожка/файл. Если вы хотите добавить дорожку/файл в конец программы, нажмите кнопку PROGRAM несколько раз, пока на дисплее на короткое время не появится сообщение "P-END". Затем выберите дорожку/файл, используя кнопки пропуска SKIP (◀/▶). Дорожка/файл добавлена в программу.

Вы также можете использовать цифровые кнопки.

(рисунок)

Например, для выбора дорожки/файла номер 25, нажмите 2 и затем 5. Для выбора номеров меньше 10, нажмите 0 и затем цифру. В качестве примера, для выбора номера 5, нажмите 0 и затем 5. (При желании, вы можете просто нажать цифру 5 и подождать несколько секунд.)

[3] Нажмите кнопку PROGRAM.

(рисунок)

Программа перезаписана.

CD USB

Удаление дорожки/файла из программы

[1] В режиме останова, нажмите кнопку PROGRAM несколько раз, пока номер дорожки, которую надо удалить, не появится на дисплее.

(рисунок)

[2] Нажмите кнопку CLEAR.

(рисунок)

Выбранная дорожка/файл удалена из программы.

Страница 19

CD USB

Чтобы очистить программу

[1] В режиме останова, нажмите кнопку PROGRAM.

(рисунок)

[2] Удерживайте нажатой кнопку CLEAR более 4 секунд.

(рисунок)

В нижеследующих случаях, запрограммированное содержимое также будет очищено:
нажатие кнопки STANDBY/ON,
открытие лотка с диском,
отсоединение шнура питания переменного тока.

Воспроизведение в случайном порядке

(рисунок)

CD USB

Когда нажата кнопка SHUFFLE, дорожки/файлы на диске или на запоминающем устройстве USB будут воспроизведены в случайном порядке.

Когда выбран компакт-диск

(рисунок)

Когда выбран USB

(рисунок)

- Если вы нажимаете кнопку ► во время воспроизведения в случайном порядке, следующая дорожка/файл будет выбрана произвольно и воспроизведена. Если вы нажимаете кнопку ◀, текущая воспроизводимая дорожка/файл будет воспроизведена с начала. Дорожка/файл не может быть воспроизведена повторно во время воспроизведения в случайном порядке.
- Чтобы отменить воспроизведение в случайном порядке, нажмите кнопку SHUFFLE.
- Для останова воспроизведения, нажмите кнопку STOP (■).

iPod

Во время воспроизведения, нажмите кнопку SHUFFLE, чтобы изменить режим воспроизведения в случайном порядке.

RDM off (воспроизведение в случайном порядке выключено)

|

RDM Songs (воспроизведение песен в случайном порядке)

|

RDM Albums (воспроизведение альбомов в случайном порядке)

Когда вы выбираете "RDM Songs", iPod перемешивает песни в пределах списка, выбранного вами для воспроизведения.

Когда вы выбираете "RDM Album", iPod воспроизводит все песни на альбоме по порядку и затем случайным образом выбирает другой альбом в списке и воспроизводит его по порядку, и т.д.

Страница 20

Воспроизведение с повторением

CD USB iPod

(рисунок)

При каждом нажатии кнопки 1/ALL, режим изменяется следующим образом:

RPT1

RPT Folder (Только файлы MP3/WMA на CD)

RPT ALL

Repeat Off (повторение отключено)

Повторить одну дорожку/файл (RPT 1)

Воспроизводимая дорожка/файл будет проиграна с повторением. Если вы выбираете другую дорожку/файл в режиме "RPT 1", выбранная вами дорожка/файл будет воспроизведена несколько раз.

Если вы выбираете режим "RPT 1" в режиме останова и выбираете дорожку/файл, выбранная дорожка/файл будет воспроизведена несколько раз.

Повторить папку (RPT Folder) (только файлы MP3/WMA)

Все файлы в данной папке будут воспроизведены с повторением.

Если вы выбираете другую папку в режиме "RPT Folder", все файлы в этой папке будут воспроизведены несколько раз.

*Вы не можете выбрать режим "RPT Folder" в режиме останова.

Repeat All (Ra)

Все дорожки/файлы будут воспроизведены несколько раз.

- В режиме программы, все запрограммированное содержимое воспроизводится несколько раз.
- Когда нажата кнопка Stop (■), режим повторения отменяется.

CD

Для повторения определенного фрагмента (режим повторения A-B)

[1] Нажмите кнопку PLAY (▶) для запуска воспроизведения.

[2] Установите точку, в которой следует начать воспроизведение (точка A), нажав кнопку A-B.

(рисунок)

Горят индикаторы REPEAT и «A – ».

[3] Нажмите кнопку A-B еще раз при окончании фрагмента (точка B).
(рисунок)

Горят индикаторы REPEAT и «A - B».

- Для отмены воспроизведения с повторением и возобновления нормального воспроизведения, нажмите кнопку A-B.
- Между точками A и B должно быть более 3 секунд.
- Если нажата одна из перечисленных ниже кнопок, режим повторения A-B будет отменен:

STOP, SKIP, 1/ALL, A-B, SHUFFLE, OPEN/CLOSE, STANDBY/ON

Страница 21

Дисплей

CD USB

(рисунок)

Во время воспроизведения, нажмите кнопку TIME несколько раз для изменения информации, отображаемой на дисплее.

Звуковой компакт-диск, файл MP3/WMA:

Отображение на дисплее изменяется следующим образом:

(рисунок)

Номер текущей дорожки и прошедшее время воспроизведения текущей дорожки

(рисунок)

Номер текущей дорожки и оставшееся время текущей дорожки

(рисунок)

Номер текущей дорожки и оставшееся время воспроизведения диска (только компакт-диск)

CD USB

(рисунок)

Во время воспроизведения файлов WMA/MP3, нажимайте кнопку DISPLAY для прокрутки информации на дисплее.

Отображение по умолчанию (прокрутка):

Title (заглавие) - Artist Name (Имя исполнителя) - Album Name (название альбома)

При каждом нажатии кнопки DISPLAY, отображение изменяется в следующем порядке:

Отображение по умолчанию (прокрутка)

|

Название файла

|

Заголовков

|

Имя исполнителя

|

Название альбома

Страница 22

Дисплей (2)

iPod

Изменение режима дисплея

Вы можете выбрать экран iPod или дисплей на проигрывателе CD-P650 для отображения меню.

(рисунок)

Когда подсоединен iPod, удерживайте нажатой кнопку MENU более 4 секунд, чтобы выбрать, какой дисплей использовать.

Режим Direct (по умолчанию)

Вы можете управлять iPod при помощи меню на экране iPod.

Дисплей проигрывателя CD-P650 постоянно отображает сообщение "Direct Mode".

Режим Extended

Вы можете управлять iPod, используя только проигрыватель CD-P650.

На экране iPod появляется логотип TEAC.

Информация песен отображается на дисплее проигрывателя CD-P650.

Проигрыватель CD-P650 не может правильно отображать символы или полноразмерные или 2-байтовые знаки (такие, как японские, китайские и т.п.). Названия песни и альбома и имя исполнителя должны быть буквенно-цифровыми.

Логотип не появляется на экране iPod touch.

Перед записью

Предостережение

- Не отсоединяйте запоминающее устройство USB во время записи. Не отсоединяйте шнур питания во время записи. Это может привести к повреждению изделий.
- Отрегулируйте громкость внешнего источника звука до подходящего уровня перед записью. Если этого не сделать, качество записи будет плохим.

Примечание

*Записанные файлы сохраняются в папку AUDIO.

*Название файла назначается автоматически в порядке очередности, таком как "Audio001.MP3", "Audio002.MP3".

Например:

Если в папке AUDIO находятся файлы "Audio004.MP3" и "Audio009.MP3", и вы делаете запись, новый файл будет иметь название "Audio010. MP3".

- Перед записью, проверьте оставшееся свободное место на запоминающем устройстве USB при помощи вашего персонального компьютера. Невозможно проверить оставшийся объем на этом приборе.
- Максимальное число файлов, которым может управлять проигрыватель CD-P650, составляет 1999. Если на запоминающем устройстве USB сохранено более 1999 файлов, проигрыватель CD-P650 не может воспроизводить правильно, и не сможет записать никаких файлов.
- Дорожка, записанная на запоминающее устройство USB, преобразуется в файл MP3 со скоростью цифрового потока 64, 96, 128 или 192 кбит/с.

Страница 23

Настройка режима записи

Вы можете установить скорость потока и скорость записи, и выбрать число записываемых песен (одну или все).

[1] Нажмите кнопку CD/USB несколько раз для выбора "CD".

(рисунок)

[2] Удерживайте нажатой кнопку RECORD более 2 секунд.

(рисунок)

На дисплее появляется сообщение "REC SET: MP3 XXX".

При каждом нажатии кнопки RECORD, режим изменяется в следующем порядке:

Скорость потока (64k, 96k, 128k, 192k)

|

Скорость записи (x1, x2)

|

Количество записываемых песен (1 песня, весь компакт-диск)

Скорость цифрового потока

Вы можете установить скорость потока файлов MP3 для записи.

(рисунок)

При каждом нажатии кнопки пропуска/поиска (⏪ ⏩), скорость потока изменяется следующим образом:

64k → 96k → 128 k → 192k → 64k...

Скорость записи:

Вы можете установить скорость записи x1 (обычная) или x2 (удвоенная).

(рисунок)

При каждом нажатии кнопки пропуска/поиска (⏪ ⏩), скорость записи попеременно изменяется между x1 и x2.

Число записываемых песен

Вы можете установить число песен для записи.

(рисунок)

При каждом нажатии кнопки пропуска/поиска (⏪ ⏩), число песен, которые следует записать, попеременно изменяется между "1 song" (одна песня) и "CD ALL" (весь компакт-диск).

Страница 24

Запись на запоминающее устройство USB

[1] Установите число песен для записи в "1 song" или "CD ALL".

(См. страницу 23)

[2] Подсоедините внешнее запоминающее устройство USB в порт проигрывателя CD-R650.

(рисунок)

[3] Нажмите кнопку CD/USB несколько раз для выбора "CD".

(рисунок)

[4] Откройте лоток для диска и положите звуковой компакт-диск, предназначенный для записи. Закройте лоток с диском.

(рисунок)

[5] Если в пункте [1] выбрано "1 song", выберите дорожку при помощи кнопок пропуска/поиска (⏪ ⏩).

[6] Нажмите кнопку RECORD.

(рисунок)

В зависимости от выбранной настройки, выбранная песня будет записана, или запись начнется с начала первой песни на компакт-диске.

Запись автоматически остановится, когда воспроизведение одной песни или последняя песня на компакт-диске завершится.

*Когда скорость записи установлена в "x2", сигнал не выводится через звуковые выходы.

Чтобы остановить запись
Нажмите кнопку STOP (■).
(рисунок)

Страница 25

Удаление файла с запоминающего устройства USB

Вы можете удалить файл с внешнего запоминающего устройства USB.

[1] В режиме останова, используйте кнопки FOLDER (▼/▲) для выбора папки.
(рисунок)

[2] Нажмите кнопку ENTER.
(рисунок)

[3] Используйте кнопки FILE (▼/▲) для выбора файла, который вы хотите удалить с запоминающего устройства USB.
(рисунок)

[4] Удерживайте нажатой кнопку CLEAR более 4 секунд.
Отображается сообщение "Delete?" (удалить?).
(рисунок)

[5] В течение 3 секунд, нажмите кнопку CLEAR еще раз.
(рисунок)
Режим удаления будет отменен, если вы не нажимаете кнопку CLEAR в течение 3 секунд.

Восстановление заводских настроек

Вы можете переустановить настройки к заводским значениям.

[1] В ждущем режиме, удерживайте нажатыми одновременно кнопку Pause (II) и кнопку STANDBY/ON более 3 секунд.
(рисунок)

На дисплее появится сообщение о версии программного обеспечения.

[2] Отключите шнур питания от стенной розетки переменного тока.

[3] Немного подождите и вставьте сетевой шнур снова в розетку.

[4] Нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы включить прибор.
(рисунок)

Все настройки восстановлены к заводским настройкам по умолчанию.

Страница 26

Возможные неисправности

В случае проблемы с этим прибором, пожалуйста, уделите время просмотру этого списка, и выясните, сможете ли вы разрешить проблему самостоятельно до того, как вы обратитесь к вашему дилеру или в центр обслуживания компании TEAC.

Общие

Отсутствует питание

→Проверьте соединение с сетью питания переменного тока. Проверьте и убедитесь, что источник питания переменного тока не является коммутируемой розеткой, и если он таковым является, включите кнопку. Убедитесь, что в розетке есть напряжение, подсоединив другой прибор, например, лампу или вентилятор.

Отсутствует звук.

→Проверьте подсоединение к усилителю.
→Проверьте работу усилителя.

На дисплее мигает сообщение "Power protect" (защита питания), и проигрыватель CD-R650 переходит в ждущий режим.

→Источник питания не устойчив. После короткого промежутка времени, нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы включить прибор.

На дисплее мигает сообщение "Over current" (превышение тока).

→Запоминающие устройства USB с потреблением тока свыше 500 мА могут быть использованы только в режиме USB. Отсоедините запоминающее устройство USB или переключитесь в режим USB.

Не работает пульт дистанционного управления.

→Если батареи разряжены, замените батареи.

→Используйте пульт ДУ в пределах диапазона (5 м) и направляйте его на переднюю панель.

→Убедитесь, что не существует препятствий между пультом ДУ и основным блоком.

→Если вблизи прибора находится люминесцентная лампа, выключите её.

→Установите REMOTE CONTROL SELECTOR в положение "SYSTEM" и соедините гнезда REMOTE CONTROL этого прибора и усилителя A-R650 кабелем дистанционного управления, если вы хотите управлять пультом ДУ, поставленным в комплекте усилителя A-R650.

→Если вы используете пульт ДУ от усилителя A-R650, нажмите кнопку CD на пульте ДУ перед управлением.

Проигрыватель компакт-дисков

Не воспроизводит.

→Загрузите диск маркированной стороной вверх.

→Если диск загрязнен, очистите поверхность диска.

→Был загружен не записанный (чистый) диск. Загрузите предварительно записанный диск.

→В зависимости от состояния диска и т.п., воспроизведение диска CD-R/RW может быть проблемой. Попробуйте еще раз с другим диском.

→Вы не сможете воспроизводить не финализированные диски CD-R/RW. Финализируйте такой диск в устройстве для записи компакт-дисков и попробуйте снова.

Пропуски звука.

→Установите прибор на устойчивой поверхности во избежание вибрации и ударов.

→Если диск загрязнен, очистите поверхность диска.

→Не используйте поцарапанные, поврежденные или покоробленные диски.

Проигрыватель iPod

Не воспроизводит.

→Извлеките iPod из порта USB, подождите несколько секунд и затем вставьте его снова.

→Обновление программы может решить проблему. Посетите Интернет-страницу Apple и загрузите самое последнее программное обеспечение для iPod.

Невозможно управлять проигрывателем iPod.

→Убедитесь, что переключатель HOLD на iPod не установлен в положение HOLD.

MP3 / WMA

Звук отсутствует, даже если нажата кнопка воспроизведения Play (▶).

→Проверьте, находятся ли файлы MP3 или WMA на устройстве USB.

→Невоспроизводимые форматы файлов (например, MPEG 1 LAYER 2) не могут быть воспроизведены.

На дисплее появляются сообщения "No title", "No artist" и "No album".

→Для музыкального файла отсутствует информация ярлыка ID3.

Отредактируйте заглавие, исполнителя и информацию об альбоме для этой песни на персональном компьютере при помощи приложения для изготовления файлов MP3 или WMA.

На дисплее отображаются неизвестные знаки.

→Этот прибор не может отображать правильно символы или полноразмерные или 2-байтовые знаки (такие, как японские, китайские и т.п.). Названия файлов MP3 или WMA должны состоять из букв и цифр.

Если нормальная работа не может быть восстановлена, отсоедините сетевой шнур от розетки и вставьте его снова.

Обслуживание

Если поверхность прибора загрязнена, протрите при помощи мягкой тряпки или используйте разбавленный нейтральный чистящий раствор. Убедитесь, что любой раствор удален полностью. Не используйте разбавитель или спирт, так как они могут повредить поверхность прибора.

Страница 27

Технические характеристики

Проигрыватель компакт-дисков

Считывающее устройство:

3-лучевой полупроводниковый лазер

Цифровой фильтр:

8-кратная передискретизация

Диапазон частот:

20 Гц – 20 кГц, ±2 дБ

Общие гармонические искажения:

менее чем 0,005 % (1 кГц)

Отношение сигнал/шум:

более чем 100 дБ (взвеш. IHF-A)

Аналоговый выход:

2,0 В с.к.з. (RCA)

Тракт USB

Воспроизведение

Диапазон частот:

20 Гц – 20 кГц (±2 дБ)

Отношение сигнал/шум:

более чем 85 дБ

Выход источника питания:

5 В пост. тока, 0,5 А

Запись

Диапазон частот:

20 Гц – 15 кГц (± 2 дБ)

Отношение сигнал/шум:

более чем 85 дБ

Общие

Требования к питанию:

переменный ток 230 В, 50 Гц (модель для Европы)

переменный ток 120 В, 60 Гц (модель для Северной Америки)

Потребляемая мощность:

25 Вт

Габаритные размеры (Ш×В×Г):

435×85×285 мм

Вес (нетто):

4,0 кг

Температура эксплуатации:

5...35 °С

Влажность при эксплуатации:

от 5% до 85% (без конденсации)

Температура при хранении:

-20...55 °С

Комплект поставки

Пульт дистанционного управления (RC-1270) – 1 шт.

Батареи (AA) – 2 шт.

Кабель RCA – 1 шт.

Соединительный кабель дистанционного управления – 1 шт.

Руководство владельца (этот документ) – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

- Конструкция и технические характеристики изменяются без уведомления.
- Вес и габаритные размеры являются приблизительными.
- Иллюстрации могут незначительно отличаться от выпускаемых моделей.

Для Европейских покупателей

Информация для пользователей о сборе и утилизации старого оборудования и использованных батарей

Эти символы на изделиях, упаковке и/или сопроводительных документах означают, что использованные электрические и электронные устройства и батареи не должны быть смешаны с обычным домашним мусором. Для должного обращения, восстановления и переработки старых устройств и использованных батарей, пожалуйста, отнесите их в подходящие точки сбора, в соответствии с вашим национальным законодательством и Директивами 2002/96/ЕС и 2006/66/ЕС.

Избавляясь от этих изделий и батарей должным образом, вы сможете сохранить значительные ресурсы и предотвратить любые потенциально негативные воздействия на здоровье человека и окружающей среды, которые в противном случае могли возникнуть от неподходящего обращения с отходами.

За информацией относительно сбора и переработки старых изделий и батарей, пожалуйста, обращайтесь в ваши местные органы управления, вашу службу удаления отходов или место продажи, где вы приобрели эти изделия.

Информация об утилизации за пределами ЕС

Эти обозначения действительны только в ЕС. Если вы хотите выбросить эти изделия, пожалуйста, обратитесь к вашим местным властям или дилеру и спросите о правильном методе утилизации.

Замечание относительно символа на батарее (см. два примера символа справа внизу):
Этот символ может быть использован в сочетании с химическим символом. В таком случае он подчиняется требованию, установленному Директивой для химического символа. (рисунки)